

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT'S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1380901 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 27.05.19.		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei unfrei Euro		(7) Anlieferung (ist) Waggon Frachtgut Eilgut Expresse Post		Rechnung: (8) Nr. (9) vom 16762	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003913601 15.05.19	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter	(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.			
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy		(20) unfrei X	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedl in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage	(23) Gesamtgewicht kg brutto 500 netto 459		(24)	
(25) Versandschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA							(26) Abladestelle 14248	
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage	(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (ist) + / - Vermerke			
1	9009075210 112326 Indice modific Mez.caric. Numero lotto	KOM.Z21622-M6X16 -010.9 PHR/DSEAL-MK-D-TEIL-GEO 19.04.2017 40/3215 KLT3215 dunkel 00100840000 1/TBA-501568 Palette 1/TBA-520922 Deckel	56000 St 1400 St					
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. 180251030 500395323 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 56000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 06/06/19 Firma: [Signature]								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/Nr.								

Avisierung (notification / announcement)

Avisierungsdatum : 24.05.2019
(notification date / announcement date)Lieferantennummer : 91000727
(supplier number)Lieferant : ESKA Automotive GmbH
(supplier) Lutherstraße 87
D - 09126 CHEMNITZLadeadresse : Blankenburgstrasse 81
(loading address) D-09114 CHEMNITZF&T Spedition : DHL Italy (Magna Modugno)
(forwarding agency)

Fax :

Ansprechpartner Herr Borgwardt
(contact person)

Telefon :

Fax : +49 371 / 5705 259
+49 371 / 5705 290

e-mail: Frank.Borgwardt@eska.net

Ladezeit : 27.05.2019
(loading time)

von: 10:00 Uhr bis: 15:00 Uhr

Empfänger consignee Bestnr. (order num.)	Abladestelle unloading point	Lieferschein delivery note	Teilenummer part number	Anz.Koll. number	Art Behälter/Packstück type of container/package stapelbar/stackable	Bruttog.(kg) gross weight	Maße LxBxH (mm) measurement	Volumen (m³) volume	Stückzahl quantities
Magna Modugno 14248									
550003396301	14248	1380899	9009068310	1	TBA-501568	299	800 x 600 x 885	0,425	8.000
550003889601	14248	1380900	2517087900	1	TBA-501568	403	800 x 600 x 298	0,143	10.000
550003913601	14248	1380901	9009075210	1	TBA-501568	500	800 x 600 x 298	0,143	56.000

Gesamtgewicht (kg) : 1202
(total weight)Frankatur : unfrei
(delivery terms)Sonstiges :
(miscellaneous)

*ATTENZIONE:

ALLO SCARICO RASCONTATE N°2 PED. SCONZIONATE:

- N°1 PED DEL PN 2517087900

- N°1 PED. DEL PN 9009075210
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via S. Lucia, 10 - 70025 Modugno (BA)

31 May 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 546261		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
11) Empfänger: Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONSAUFTRAG 6) Datum 27.05.19 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Speditör-Nr. DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno(Bari)	
14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/ Ladeliste-Nr.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW 16) Eintreff-Datum 3.06.19 17) Eintreff-Zeit 15:00	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg
1380899	20	4314 KLT43	O	FLS.Z21352-M10X34	50
	1	TBA-501568			299
	1	TBA-520922	O		
1380900	40	3215 KLT32	O	HOL.Z21687-M16x1, 5x25,	41
	1	TBA-501568			403
	1	TBA-520922	O		
1380901	40	3215-KLT32	O	KOM.Z21622-M6X16 -01	41
	1	TBA-501568			500
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		27) Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation			30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden; siehe zusätzl. Vordruck		
31) Frankatur a. caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro		33) Transportversicherung vom Speditör zu decken mit Euro	
34) Versender-Nachnahme Euro		35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN	
37) Kontierung		38) Transportmittel-Nr. -1		39) LKW-Code Camion spediz.	
40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen;		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		45) Für Speditör	
46) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Speditörbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		47) Firmenstempel/ Unterschrift		48) (Platz für Barcodefelder)	

Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente VAT-ID-No. / N° partita IVA ESKA AUTOMOTIVE GMB BLANKENBURGSTR. 81 D-09114 CHEMNITZ	Date / Data 28-MAY-2019	 1084315851211670
---	----------------------------	----------------------

Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)	Order Code / Ordine di trasporto KHX-EC-5121167
--	---

Consignee / Destinatario VAT-ID-No. / N° partita IVA MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO	Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati ☐ others altri ☐ ex works franco fabbrica ☐ Uncleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ duty unpaid dir. dog. non pag. EXW	Terminal address / Indirizzo terminale DHL HAUPTVOGEL INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51
---	--	---

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce	Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare No 1380899-1380900	Terminal reference / Numero di dossier 0229051250529 Customer's reference / Riferimenti del cliente 1380899-1380900
	Terminal of arrival / Terminal da destinazione BARI	Contact tel. / Numero telefonico + 39 / 80 5315811

Marks and numbers Marche e numeri	Quantity Quantità	Packing Imballaggio	Description of goods Descrizione della merce	Customs tariff number Tariffa doganale	Gross weight in kg Peso lordo in kg	Value (with currency) Valore (con valuta)
1380901 1380901	3	PAL	1380901 1380901		1202.0	
EX WORKS Dim. x 3 cm x 84 80x 60 cm = 1.210m³ 0.00 LM					Payable weight in kg Peso tassabile in kg 1,202.00	Total gross weight in kg Totale peso lordo in kg 1202.0

Special consignments / Richieste particolari Special instructions / Istruzioni particolari 1380899-1380900-1380901 IMP-INW-517386 DIMENSIONS (LWH): 1X 80X60X89Cm, 2X 80X60X30Cm	Enclosures / Allegati
---	-----------------------

Collection at sender Ritiro dal mittente	Delivery to consignee Consegna al destinatario	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery. ATTENZIONE: ALLO SCARICO DISCONTRATE N°2 RED. SCONZIONATE	Stamp and signature of sender Timbro e firma del mittente DHL HAUPTVOGEL INTERNATI Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B.A.) 31 MAG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Date / Data	Date / Data	Consignee's name in block letters Nome di chi firma in stampatello	
Time / Orario	Time / Orario		
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature Firma del destinatario		